ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXXI. Jahrgang.

№ 75. Пятница 8. Іюля. — Freitag 8. Juli. 1883.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Германскій подданный Августъ Геле объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 12. Мая 1880 года за № 2501 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der deutsche Unterthan August Höhle die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 12. Mai 1880 sub Nr. 2501 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6226. 2

Русскій подданный Фридрихъ фонъ Кребсъ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на выѣздъ за границу отъ 24. Мая 1883 года за № 976 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der russische Unterthan Friedrich von Krebs die Anzeige gemacht hat, daß ihm der in Riga, d. d. 24. Mai 1883 sub Nr. 976 ertheilte Reisepaß abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6513. 3

Прусскій подданный Робертъ Отто Кноте объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 7. Іюня 1879 года за № 2924 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Robert Otto Knothe die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 7. Juni 1879 sub Nr. 2924 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6514. 3

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ 125. пѣхотнаго Курскаго полка Деомидомъ Филиповымъ свидѣтельства о выполненіи воинской повинности, выданнаго ему бывшимъ Рижскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ 19. Августа 1878 года за № 5677 и оснабженіи его Филипова дубликатомъ со свидѣтельства за тѣмъ-же №, просить свидѣтельство за № 5677 считать недѣйствительнымъ, а въ случаѣ документъ этотъ кѣмъ-либо будетъ найденъ, то таковой долженъ быть доставленъ въ управленіе Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника. № 3663. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ рядовымъ Лейбъ-Гвардіи Уланскаго полка Эдуардомъ Краузомъ, свидѣтельства о выполненіи воинской повинности за № 1285, выданнаго ему 18. Февраля 1881 г., проситъ считать свидѣтельство это недѣйствительнымъ, такъ какъ оно замѣнено дубликатомъ. № 3880. 3

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора отъ 27. Іюня с. г. губернскій секретарь Александръ Фалкъ утвержденъ въ должности частнаго пристава г. Дерпта. № 3925.

Vom stellv. Livländischen Herrn Gouverneur ist am 27. Juni c. der Gouvernements-Secretair Alexander Falk als Dorpatscher Stadttheils-Pristav bestätigt worden. Nr. 3925.

По распоряженію господина управляющаго Лифляндскою Казенною Палатою отъ 20. Іюня сего года младшій чиновникъ особыхъ порученій, коллежскій ассесоръ Яковъ Пашковскій, назначенъ секретаремъ и помощникъ столоначальника, губернскій секретарь Иванъ Борковскій, столоначальникомъ сей Палаты съ 1. Іюля 1883 года. № 653.

Приказаніемъ по корпусу лѣсничихъ отъ 13. сего Іюня за № 23 коллежскій регистраторъ Эдгаръ Улотъ опредѣленъ помощникомъ лѣсничаго въ Курляндскую губернію. № 663.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено купцу Оскару Дерингу дальнѣйшее содержаніе принадлежащей до сихъ поръ купцу Іоганну Ермакову фабрики для приготовленія машиннаго смазочнаго масла расположенной въ патримоніальномъ округѣ г. Риги, въ имѣніи Грингофъ. № 3703. 1

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann Oskar Döhring die Concession zur weiteren Fortführung der bisher dem Kaufmann J. Jermakow gehörig gewesenen, auf dem im Patrimonialgebiet der Stadt Riga belegenen Gute Grünhof befindlichen Maschinenschmieroel-Fabrik, ertheilt worden. Nr. 3703. 1

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Іоганну Бикингу устройство металло-литейнаго завода съ калильною печью въ расположенномъ на Московскомъ форштатѣ на углу Ключевой и Палисадной улицъ, въ домѣ № 5. № 3390. 1

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Johann Büking die Concession zur Errichtung einer Metallgießerei nebst Glühofen in dem in der Moskauer Vorstadt an der Ecke der Sprenk- und Palisadenstraße sub Nr. 51 belegenen Hause, ertheilt worden. Nr. 3390. 1

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Еврею Файбушу Мовшовичу Липшицу открытіе типо-литографическаго заведенія въ домѣ Штерна, расположенномъ на углу Карловской и Почтовой улицъ.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Hebräer Faiwusch Mowschowitsch Lipschitz die Concession zur Eröffnung einer Litho- und Typographie in dem an der Ecke der Karl- und Poststraße belegenen Hause des Philipp Stern ertheilt worden. Nr. 3406. 1

Вслѣдствіе отношенія господина Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ бѣжавшаго въ ночь съ 29. на 30. число Мая с. г. изъ Велижскаго арестнаго дома крестьянина Велижскаго уѣзда, Вязьменской волости, деревни Конца, Михаила Демидова и о послѣдствіяхъ розысковъ донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты названнаго Демидова слѣдующія: 45 лѣтъ, росту 2 арш. 5 верш., волосы на головѣ и бородѣ черные курчавые, глаза голубые, носъ умѣренный, тѣлосложенія худощаваго. № 3683. 1

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem in der Nacht vom 29. auf den 30. Mai a. c. aus dem Welishschen Arrestlocal entsprungenen Bauern des Welishschen Kreises, der Wjäsmenschen Wolost, des Dorfes Konza, Michail Demidow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Demidow ist folgendes: 45 Jahre alt, 2 Arschin 5 Werschok groß, Haare und Bart schwarz und lockig, Augen blau, Nase proportionirt, Körperbau hager. Nr. 3683. 1

Вслѣдствіе отношенія Херсонскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бывшаго полицейскаго урядника 17 участка, Елисаветградскаго уѣзда Херсонской губерніи, отставнаго унтеръ-офицера Власа Семенова Чеколды, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Chersonschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem gewesenen Polizeiurädnik des 17. Districts Jelissawetgradschen Kreises im Chersonschen Gouvernement, verabschiedeten Unteroffizier Wlaß Ssemenow Tschekolda, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 3735. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, приписаннаго къ крестьянскому обществу имѣнія Каверсгофъ Петра Мартенса и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутому Магистрату.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden, zur Bauergemeinde des Gutes Kawershof verzeichneten Peter Martens sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 3819. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское

Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ крестьянскому обществу имѣнія Роденпойсъ, Рижскаго уѣзда, Фрица Маркетанта и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Bauergemeinde des im Rigaschen Kreise belegenen Gutes Rodenpois verzeichneten Fritz Marketant sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben an das erwähnte Landgericht auszusenden. Nr. 3821. 2

Новгородское Губернское Правленіе увѣдомило, что въ ночь на 24. Мая сего года сгорѣлъ домъ Мѣдниковскаго, Старорусскаго уѣзда, Новгородской губерніи, волостнаго правленія со всѣми дѣлами, бумагами и денежными книгами прежнихъ лѣтъ, а также и 1883 года.

О вышеизложенномъ Лифляндское Губернское Правленіе доводитъ до свѣдѣнія всѣхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ, Лифляндской губерніи на предметъ возобновленія ими своихъ требованій если таковыя остаются неисполненными со стороны названнаго вол. правленія. № 3822. 3

Die Nowgorodsche Gouvernements-Regierung hat anher mitgetheilt, daß in der Nacht auf den 24. Mai a. c. das Haus der Mednikowschen Gemeinde-Verwaltung (im Starorussaschen Kreise des Nowgorodschen Gouvernements) mit allen Acten, Schriftstücken und Cassabüchern sowol aus den früheren Jahren, als auch f. d. Jahr 1883 niedergebrannt sei.

Vorstehendes wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung zur Kenntniß aller Behörden und Amtspersonen des Livländischen Gouvernements gebracht, bei der Weisung, ihre etwaigen an die obgenannte Gemeinde-Verwaltung gerichteten Requisitionen, falls dieselben unerledigt geblieben sind, zu erneuern. Nr. 3822. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, приписаннаго къ имѣнію Кегельнъ, Вольмарскаго уѣзда, крестьянина Марца Янсона и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутому Магистрату.

In Folge Requisition des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden zu dem im Wolmarschen Kreise belegenen Gute Kegeln verzeichneten Bauern Marz Jansohn sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen.
Nr. 3824. 3

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der ehemalige Rigasche Kaufmann Carl Theodor Appelius und das Fräulein Auguste Mathilde Ramisch am 18. Juni d. J. vor dem Waisengerichte vor Eingehung der Ehe mit einander einen Ehevertrag abgeschlossen haben, inhalts dessen die durch den Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für ihre Ehe ausgeschlossen wird. Nr. 612. 3
Riga-Rathhaus, den 23. Juni 1883.

Als herrenloses Gut sind bei dieser Behörde eingeliefert worden: 1 Boot, 1 Paar Gamaschen, 1 alter Rock und 1 abgebrochenes Stemmeisen. Indem solches die Rigasche Polizei-Verwaltung zur allgemeinen Kenntniß bringt, ergeht an die etwaigen Eigenthümer der bezeichneten Sachen zugleich die Aufforderung binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsnachweisen sich bei dieser Behörde zu melden.
Riga Polizei-Verwaltung, den 1. Juli 1883. Nr. 11900. 2

Da gegenwärtig an der auf der 10. Werst der Petersburger Chaussée belegenen Jaegelbrücke Reparaturen vorgenommen werden, so wird hierdurch von der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts bekannt gegeben, daß bis zur Beendigung der Arbeiten die Passage für die Flußfahrzeuge zwischen dem 5. und 6., sowie 6. und 7. Joch, von der Stadt aus gerechnet, untersagt ist, und Contravenienten der Verantwortung nach dem Art. 29 des Gesetzbuches über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen zu unterliegen haben.
Riga-Rathhaus, Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 30. Juni 1883. Nr. 3424. 2

Am 1. Juli c. gegen 8 Uhr morgens hat sich auf dem Felde des Höfchenbesitzers an der Petersburger Chaussée Johann Behrsing ein herrenloses Pferd (Wallach) von gelbbrauner Farbe, im Alter von circa 8 Jahren, mit schwarzer Mähne und Schweif und einem schwarzen Streifen auf dem Rücken eingefunden. Der Eigenthümer wird hierdurch aufgefordert, binnen 10. Tagen a dato sich mit seinen Eigenthumsbeweisen bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts zu melden, widrigenfalls das Pferd verkauft werden soll.
Riga-Rathhaus, Polizeiabtheilung, des Landvogteigerichts, den 4. Juli 1883. Nr. 3537. 3

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben worden; der Finder dieser Legitimation wird hierdurch aufgefordert, dieselbe ungesäumt dem Rigaschen Stadtamt abzuliefern.

Der Familienschein 2. Gilde, der zu dem Handelsschein der Rigaschen Kaufmannswittwe Caroline Louise Greiner Nr. 168 dem Sohne derselben Wilhelm Adolf Eduard Greiner von dem Rigaschen Handelsamt am 17. December 1882 unter Nr. 51 für das Jahr 1883 ausgefertigt worden ist.
Riga-Stadtamt, den 2. Juli 1883. Nr. 1815. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der zum Arbeiteroclad der Stadt Riga verzeichnete in der Stadt Rostow im Gouvernement Jaroslaw, wohnhafte Heinrich Baltzer in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 16. März 1882 sub Nr. 2071 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 4450. 1
Riga, den 22. Juni 1883.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Georg Alexander Ferriery in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 23. Mai 1882 sub Nr. 3151 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung hierdurch ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 4628. 2
Riga, den 30. Juni 1883.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die Rigasche Bürgerokladistin Emma Juliane Göschel in Anzeige gebracht hat, daß ihr der vom Rigaschen Rathe am 30. April 1879 sub Nr. 2569 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 4629. 3
Riga, den 30. Juni 1883.

Wisus pilsetu un semju polizejas, kuru aprinki tas pee Kehtschu pagasta peerakstits Jahnis Jürgens atrastos, teek luhgtas minetam Jahn Jürgenam peekodinat, eeksch Dahwa Behrsina suhdsibas par winu dehl lihguma neispildischanas, tai 11. Augusta s. g., pee schihs teesas atnahkt, ja neatnahks, tiks mineta suhdsibas leeta spreedums dots un pehz tam ispildits.
Nitaures pagasta teesa, 30. Junija 1883. Nr. 65. 3

Прокламы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des im Jahre 1850 in Riga verstorbenen Schlockschen Bürgerocladisten Iwan Jewdokimow Burawzow und an den Nachlaß der mit ihm nach dem Ritus der Altgläubigen verbundenen, im December 1877 verstorbenen Frau Awdotja Iwanowa Kasanzow genannt Burawzow, insbesondere auch an das auf den Namen des verstorbenen Iwan Jewdokimow am 14. März 1847 öffentlich aufgetragenen in Riga im 3. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils unter Pol.-Nr. 243 belegenen Immobil irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder den genannten Personen verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb 6 Monaten, also nicht später als am 16. December 1883 bei dem Waisengerichte entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehw. ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 591. 2
Riga-Rathhaus, den 16. Juni 1883.

Nachdem über das Vermögen des Schneiders und Hausbesitzers Jankel Aron Schneider hierselbst am 14. Mai d. J. der Generalconcurs eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Cridar rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen sechs Monaten a dato, und beziehungsweise während der darnach anzuberaumenden Allegationstermine, spätestens aber bis zum 11. Januar 1884, bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten, anzumelden, widrigenfalls auf dieselben, bei Vertheilung der Concursmasse, keine Rücksicht genommen werden wird.

Desgleichen werden die etwaigen Schuldner des Jankel Aron Schneider hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei dem gerichtlich bestellten Concurscurator Herrn Advocaten C. Baron Freytag von Loringhoven zu berichtigen. Nr. 1415. 3
Riga-Rathhaus, den 14. Juni 1883.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Hausbesitzers Abram Matto unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Abram Matto anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 18. December 1883 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.
Dorpat-Rathhaus, am 18. Juni 1883. Nr. 1269. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Fräuleins Adele Elisabeth Colline unter irgend einem Rechtstitel, gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament der gedachten Adele Colline anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 21. Decbr. 1883 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1276. 3
Dorpat-Rathhaus, am 21. Juni 1883.

Nachdem der hiesige Handeltreibende 2. Gilde Eduard Klein seine Insolvenz bei diesem Rathe erklärt und bonis cedirt hat, ist von dieser Behörde, nach Vortrag der Angaben des handeltreibenden Eduard Klein über den Bestand seines Activ- und Passiv-Vermögens und nach Durchsicht der vorgestellten Handelsbücher, die Eröffnung des Generalconcurses verfügt und die Consignation des cridarischen Vermögens bewerkstelligt worden.

Demnach werden von dem Rathe der Stadt Walk alle Diejenigen, welche an den insolventen Handeltreibenden 2. Gilde Eduard Klein Forderungen oder Ansprüche irgend welcher Art erheben, oder an dessen Vermögen Rechte geltend machen wollen, hierdurch aufgefordert, solche Forderungen und Ansprüche binnen der Präclusivfrist von 6 Monaten a dato ab, spätestens am 9. October 1883, anher anzumelden und zu begründen, widrigenfalls dieselben der Präclusion unterliegen. Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche dem genannten Gemeinschuldner verschuldet, oder ihm gehörige Vermögensstücke in Händen haben, hierdurch angewiesen, hierüber unverzüglich dieser Concursbehörde Anzeige zu machen, bez. ihre Schulden zu liquidiren, da sie andernfalls gerichtlicher Klage gewärtig sein müssen. Nr. 613. 1
Walk-Rathhaus, am 9. April 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Kask, Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Arrasschen Leies Waggal-Gesindes hierselbst

darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Arras gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller Derjenigen, welche auf dem Leies Waggal-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Leies Waggal, groß 23 Thlr. 35 Gr., dem Bauer Adam Schaggat, für den Preis von 4700 Rbl. Nr. 665. 1

Wolmar, den 28. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Behrsin als Miteigenthümer des im Rujenschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Arrasschen Perkon-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die ideelle Hälfte des zum Gehorchslande des Gutes Arras gehörigen Perkon Grundstückes mit den zu ihr gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselbe dem Adam Schaggat als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller Derjenigen, welche auf dem Perkon-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung dieser Gesindeshälfte nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die in Rede stehende ideelle Hälfte des Perkon-Gesindes sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem Adam Schaggat, für den Kaufpreis von 2358 Rbl. 89 Kop. erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, so daß Käufer fortan alleiniger Eigenthümer des ganzen Perkon-Gesindes wird. Nr. 668. 2

Wolmar, den 28. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Martin Krasting Erbbesitzer des im Ascheradenschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Römershofschen Swarran Krasting Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Römershof gehörige unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genT. resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Swarran Krasting Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Swarran Krasting, groß 26 Thlr. $55^{20}/_{112}$ Gr., dem Bauer Andrei Jacobson, für den Preis von 4100 Rbl. Nr. 671. 3

Wolmar, den 28. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Erben des weil. dimit. Rittmeisters und Ritters Gregor von Helmersen, nämlich: 1) die Baronin Elwire Düsterlohe, geb. von Helmersen, 2) Pastorin Angelique Müthel, geb. von Helmersen, 3) Frau Helene von Andreae, geb. von Helmersen, 6) dimit. Ordnungsgerichtsadjunct Arthur von Helmersen, 7) Kornett und Ritter Victor von Helmersen, 8) Frau Lilly Poorten, geb. von Helmersen, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Schujenschen Kirchspiele belegenen Gutes Schloß Schujen hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Maſ Weesit, groß 23 Thlr. 60 Gr., auf den Peter Putnis, und Adam Botsen, für 4733 Rbl.
2 Kaln Maſbehrehn, groß 36 Thlr. 16 Gr., auf den Jahn und Peter Baltgald, für 7959 Rbl.
3 Lejas Leelbehrehn, groß 23 Thlr. 37 Gr., auf den Jahn Anmeister, für 4682 Rbl.
4 Leelbehrehn, groß 35 Thlr. 43 Gr., auf den Jahn Anmeister, für 7095 Rbl.
5 Kaln Zebald, groß 38 Thlr. 85 Gr., auf den Rein Ruben und Alexander Kibben, für 8178 Rbl.
6 Wez Zebald, groß 23 Thlr. 42 Gr., auf den Andre Mellahn und Jahn Swarraneek, für 4458 Rbl.
7 Leijes Zebald, groß 22 Thlr. 35 Gr., auf den Jacob Strasd und Spriedz Sakar, für 4253 Rbl.
8 Leijes Mellahn, groß 14 Thlr. 66 Gr., auf den Jacob Wolmar, für 3241 Rbl.
9 Leijes Wihbehn, groß 28 Thlr. 1 Gr., auf den Adam Galdig, für 5042 Rbl.
10 Kaln Wihbehn, groß 30 Thlr. 68 Gr., auf den Adam Galdig, für 5536 Rbl.
11 Leijes Timmermann, groß 30 Thl. 8 Gr., auf den Jahn Koke, für 6318 Rbl.
12 Kaln Timmermann, groß 23 Thlr. 64 Gr., auf den Peter Michelson, für 4505 Rbl. Nr. 734. 1

Wenden, den 24. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Collegienrath Magister Carl Blum, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Fehtelnschen Kirchspiele, unter dem Gute Fehteln belegenen Grundstückes Barris Nr. 31, hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück, mit allen Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleigenes, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Barris Nr. 31, groß 16 Thlr. 53 Gr., auf den Brenz Gehrzen, für den Preis von 4700 Rbl.

Wenden, den 1. Juni 1883.

Nr. 768. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jurri Kitsing, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute publ. Pattenhof belegenen Grundstücks Nr. XXXIII Kitsingi, nach Berichtigung des Kaufschillings mit 134 Rbl. 25 Kop. hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. December 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

Kitsingi Nr. XXXIII, groß 40 Lofst. $8^1/_2$ Kapp., dem in den resp. Gemeindeverband eingetretenen Andreas Pahl, für den Preis von 309 Rbl. 25 Kop.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 10. Juni 1883. Nr. 1111. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaak Tönnisson, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute publ. Pattenhof belegenen Grundstücks Nr. XXXVIII Tönnisoni, nach Berichtigung des Kaufschillings mit 155 Rbl. 50 Kop. hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechts-

grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. December 1883 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Tönnissoni Nr. XXXVIII, groß 34 Lofst. 1 Kap. dem Bauer Karl Gerberson, für den Preis von 784 Rbl. 50 Kop.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 10. Juni 1883. Nr. 1118. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jurri Norenberg, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute publ. Pattenhof belegenen Grundstücks Nr. XLV Norenbergi, nach Berichtigung des Kaufschillings mit 168 Rubel 75 Kop. hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. December 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Norenbergi Nr. XLV, groß 37 Lofst. $4^{3}/_{4}$ Kapp., dem Bauer Karl Wishut für den Preis von 598 Rbl. 75 Kop.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 10. Juni 1883. Nr. 1124. 3

Vom Arensburgschen Rath wird hierdurch allen betreffenden Interessenten bekannt gemacht, daß hierselbst von der verstorbenen Frau erblichen Ehrenbürgerin Emilie Großwald geb. Reichardt vor ihrem Tode ein versiegeltes Testament eingereicht worden war. Dieses soll am 26. Juli um 12 Mittags im Rath eröffnet und öffentlich verlesen werden.

Arensburg-Rathhaus, den 28. Juni 1883. Nr. 636. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. werden vom Tuckumschen Stadtmagistrate hierdurch Alle, welche an den Nachlaß der am 8. Mai c. allhier in Tuckum verstorbenen, zu Riga gehörigen Wittwe Ottilie Detenhoff irgend welche Ansprüche haben, aufgefordert, solche Ansprüche spätestens bis zum 25. October c., 12 Uhr Mittags, als dem Präclusivanmeldungstermin, beim Tuckumschen Stadtmagistrate, zur gewöhnlichen Sessionszeit, anzumelden und wie gehörig zu belegen, bei der Verwarnung, daß am 25. October c. alle bis dahin und an diesem Tage nicht angemeldeten Ansprüche werden präcludirt werden.

Tuckum-Rathhaus, den 2. Juni 1883. Nr. 1290. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. ergeht aus dem Bauskeschen Kreisgerichte, in Nachlaßsachen des am 19. Mai c. in Mesohten verstorbenen, zu Riga verzeichneten Carl Janzen, nachstehende Edictalladung, wonach alle Diejenigen, welche irgend welche Ansprüche oder Forderungen ex jure hereditario aut quo cunque alio titulo an den aus baarem Gelde, Pfandbriefen, Reichsbankbilleten, Sparkassenscheinen und anderen mobiler Habe bestehenden Nachlaß des obbenannten Erblassers zu erheben, oder zu machen vermeinen sollten, hiermit edictaliter citirt und geladen werden, bis zum 16. August c., oder den 1. September c., als dem zweiten und letzten Präclusiv-Angabe-Termin, vor dem foro dieses Kreisgerichts, entweder in Person, gesetzlicher Vollmacht, oder sonst rechtlicher Vertretung, zu erscheinen und ihre vermeintlichen Ansprüche und Forderungen anzumelden und zu begründen, widrigenfalls für alle Nichterschienenen bezüglich aller ihrer angenommenen noch so rechtlichen Ansprüche und Forderungen an den qu. Nachlaß die Präclusion durch den in termino praefixo zu fällenden und zu publicirenden Bescheid ausgesprochen werden wird.

Gleichzeitig ergeht hierdurch auch an die etwaigen Debitore des weil. Carl Janzel, sowie an alle Diejenigen, welche Nachlaßstücke desselben besitzen, die Aufforderung, daß sie unter der Verwarnung vor der Strafe für Verheimlichung fremder Sachen ihre debita, resp. das was sie aus dem Nachlaß besitzen, bis zu den angesetzten Terminen bei diesem Kreisgerichte zur Anzeige bringen, resp. berichtigen und herausgeben.

Bauske-Kreisgericht, den 3. Juni 1883. Nr. 2857. 1

Das Hirschenhofsche Colonie-Schulzenamt bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß laut Protocoll dieses Schulzenamtes d. d. 3. Februar a. c. sub Nr. 18 der 50 Jahre alte Johann Jacob Schmidt den Sohn des hiesigen Handwerkers Georg Adam Simon, Namens Otto Jacob, geb. 1874 den 2. Juni c. adoptirt hat. Alle Diejenigen, welche wider diese Adoption begründete Einreden haben, werden hierdurch aufgefordert, sich mit ihren Einwendungen binnen 6 Monaten a dato, d. h. bis zum 28. October c. bei diesem Schulzenamte zu melden, nach Ablauf dieses Termins wird Niemand mehr mit seinen Einwendungen gehört sondern die Adoption als zu Recht bestehend angesehen werden.

Hirschenhof, im Schulzenamte, am 28. April 1883. 1

Pehz schahs pagasta teesas protokola no 17. Novembe 1881 Nr. 155 peenem ta pee schejeenes pagasta peederiga meita Anna Ikner sawa brahļa Jahn Ikner un wina seewas Trihnes dehlu Augustu dsim. 10. Februar 1871 sew par audschu dehlu. Ja kahdam pret scho adopteereschana kahda pretruna buhtu teek usaizinats 3 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas pee schahs pagasta teesas peeteiktees, wehlak neweens wairs netiks klausits un schi adopteereschana paliks spehkâ. Nr. 92. 3

Paltmales pag. teesâ, 24. Juni 1883.

Mahlpils pagasta waldiba pehz protokoll no 21. Juni 1883 sub Nr. 26 zaur scho issludina, ka Judaschu walsts dsihwodams schihs walsts lozeklis Fritz Klawin, kuram neweena puiseescha behrna nau, ir to Judaschu walsts lozekli Eduard (Martin un Annas dehlu) Kruhmin, (dsim. 1874 g. 4. August) wina otra dsihwes gada meesiga behrna weetâ pee sewis peenehmis, kopis un audsejis un pehz augschâ mineta protokoll pee schihs pag. waldibas par tahdu noraksiihts resp. adopteerehts tizis, ja kam pret scho adopziju kahda pretoschanahs, lai to usdod pee schihs pagasta waldibas $1^{1}/_{2}$ mehnescha laikâ no apakschâ minetas deenas, wehlak netiks wairs nekahdas pretoschanahs peenemtas, bet ta adopzija par spehka gahjuschu eeskatita.

Mahlpils pagasta waldibâ, 21. Juni 1883. Nr. 310. 3

Kad schejeenas muischas bijuschi daku rentneeki 1) Martinsch Schilinsch ir konkursi kritis un 2) Juris Fromholds miris, tad teek zaur scho wisi Schilina un Fromholda parahdu dewaji un nehmaji usaizinati, 3 mehneschu laikâ t. i. lihds 21. Septembrim f. g., pee schahs pagasta teesas peeteiktees. Wehlak parahdu dewaji netiks eewehroti un parahda flehpeji kritihs likumiga soda.

Daibes pagasta teesâ, 21. Junijâ 1883. Nr. 97. 2

Pehz Skujenes Lohdes pagasta teesas protokoles no 16. Aprila f. g. sub Nr. 127 ir spreests par schejeenes Janne mahju konkurss, kadehl usaizina schi teesa wisus minetu mahju gruntineeku Jahn Leimanna un Peter Leimanna paradneekus, seschi mehneschi laikâ, t. i. wisu wehlakais lihds 23. Decembram f. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees.

Tapat usaizina schi teesa wisus schejeenes Jurrenu mahjas mirusch ihpascha ihpaschneeka, Mahrz Lasdina parada dewejus un nemajus treju mehneschu laikâ, t. i. lihds 23. Septemberam f. g. scheit peeteiktees, jo wehlaki wairs neweena neklausihs, bet ar paradu slehpejeem darihs likumigi.

Skujenes-Lohdes pagasta teesâ, 23. Junijâ, 1883. Nr. 179. 2

No Endseles pagasta teesas (Ruhjeenas draudsê teek zaur scho wisi usaizinati, wai nu personigi, wai ari zaur raksteem, wai pilnwareem seschu mehneschu laikâ no apakscha rakstita dahtuma kam kahda prasischana buhtu pee schejeenes Temekas mahjas ihpaschneeka Krischus Wilkina, kursch mineto mahju grib sawam dehlam Kahrlam Wilkinam atdot, tahs prasischanas usdot un ari par rikligahm peerahdiht, tapat ari teem, kas tam Krischum Wilkinam kaut ko parahdâ, teek zaur scho peekodinahts, sawus parahdus augschminetâ laikâ scheit peemeldeht un nolihdsinaht. Wehlak peeteikschees parahdu prasitaji netiks peenemti, bet parahdu slehpeji tiks likumigi soditi.

Endseles pagasta teesâ, 15. Junijâ 1883. Nr. 157. 1

Wisi kas tam nomiruscham Wez-Peebalgas walsts peederigam Jahn Pogain paradâ palikuschi jeb kam no wina kahda prasischana buhtu, tee wisi lai lihds 10. Oktober f. g., pee schahs teesas usdodahs, kas lihds nolikkam terminam nemeldesees, saudehs prasischananas teesibu, un paradu slehpeji tiks likumigi strahpeti.

Wez-Peebalgâ walsts teesâ, tai 9. Juni 1883. Nr. 326. 1

No Nehtken walsts teesas tohp wisi 6 mehneschu laikâ a dato, usaizinahti, kam sekoschahm adopteereschanahm kahda pretruna buhtu, peeteiktees, jo pehz tam schi adopteereschana paleek spehkâ:

1) Pehz walsts teesas protokola, no 21. Jannar 1882 Nr. 22 peenem schejeenes atraitne Marie Leimann sew par weenigu dehlu un mantineeku, Skujenes Lodes Jurehm mahjas gruntineeka Mahrz Lasdina dehlu Karl Julius.

2) Pehz walsts teesas protokola no 29. Dezember 1882 Nr. 335 peenem schejeenes Juhle Irschein sew par weenigu dehlu un mantineeku sawa brahļa Danne Irschein dehlu, Karl Woldemar.

3) Pehz walsts teesas protokola no 6. April 1883 Nr. 101 peenem schejeenes Peter Jegor sew par weenigu dehlu un mantineeku schejeenes Andreij Runga dehlu, Jekabu. Nr. 155. 1

Nehtkenâ, 17. Juni 1883.

Kad schenas Lejas Aispurw pusmahjas saimneeks Andreews Bahkul ir miris, tad top wisi wina parahdu dewaji un nehmaji usaizinati lihds 1. Januar n. g. ar sawahm prasischanahm pee schenas teesas peeteiktees, jo wehlaku neweens ar parahdu slehpejeem likumigi darits.

Ehrgļu pilsmuischas pagasta teesâ, 10. Juni 1883. Nr. 248. 1

Pehs schahs pagasta teesas protokola no 18. Maja f. g. sem Nr. 50 ir ta pee scha pagasta peederiga Ilse Jehkabson, kurai paschai behrnu naw, sawa mahsas wihra, pee Braslawas pagasta peederiga Mahrz Laupmana un seewas Ewas dehlu Kahrli Eduard Laupman, dsihmuschu 8. Oktober 1873 gadâ, meesiga dehla weeta peenehmuse, tadehl teek ikweens, kam pret scho adopteereschanu kahda preti runaschana buhtu, no Urgas pagasta teesas usaizinats, 3 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas skaitot, tas ir lihds 2. Septembram f. g. ar sawahm preti runaschanahm pee schahs teesas peeteiktees, pehz mineta termina noteeschanas neweens wairs netiks klausits, bet schi adopteereschana tiks par spehkâ gahjuschu eeskatita. Nr. 119. 1

Urgas pagasta teesâ, 2. Junijâ 1883.

Kad tas schejeenes Stohrast mahjâ dsihwodams, pee Osolu pagasta peederigs reserwists, Tenis Dreijman, ir miris tad top wisi ta Tena Dreijmana, parahdu deweji un nehmaji usaizinati 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 20. September f. g. pee schihs teesas peeteiktees. Pehz schi termina paradu prasitaji wairs netiks eewehroti, bet ar parahdu slehpejeem likumigi darihs.

Budenbrok pagasta teesâ, 20. Juni 1883. Nr. 123. 1

Kad tas pehrnâ gadâ schejeenes Stahrast mahjâ dsihwodams, Pehter Schult, ir miris tad top wisi ta Pehter Schult parahdu deweji un nehmaji usaizinati, pee schihs teesas 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 20. Septemberi f. g. pee schihs teesas peemeldetees. Pehz schi termina parahdu prasitaji, netiks eewehroti, bet ar parahdu slehpejeem likumigi darihs.

Budenbrok pagasta teesâ, 20. Juni 1883. Nr. 124. 1

Pehz schejeenes protokola no 27. Maja 1883 Nr. 68 ir ta pee scha pagasta peederiga Ede Wahwer, kurai paschai dehla naw, scha pagasta lozekla Jahn Pakalnin un wina seewas Made dehlu Paul, dsimuschu 12. Januar 1873 sew dehla weeta peenehmusi (adopteerejusi) tadehl tad teek wisi, kam pret scho adopteereschanu kahda pretruna buhtu, usaizinati 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas pee schahs pagasta teesas peeteiktees.

Tolkas muischas pagasta teesâ, 18. Juni 1883. Nr. 82. 1

Katwar pagasta Stehken mahjas pussaimneeks Andrejs Meija ir paradu dehl konkursê kritis un wina mantiba ir okzione pahrdota. Andreja Meija paradu deweji un nehmaji top tapehz usaizinati trihs mehneschu laikâ t. i. lihds 18. Septemberi f. g. pee schahs teesas peeteiktees. Pehz scha termina paradu prasitajus wairs nepeenems un slehpaji kritihs likumigâ strahpê.

Katwar pagasta teesâ, Walmeeras aprinki, Jmurgas basnizas draudsê, 18. Junijâ, 1883. Nr. 120. 1

Rääma kogukonna kohtu poolt, mis Pärnu kreisis, Pärnu kihelkonnas, saab kuulutatud, et siit walla liige Tönis Waltmann ära on surnud ja kulsutakse köik, kellel temale maksa, ehk tema käest taada on, seda kue kuu aea sees s. o. kuni 27. Detsembrini 1883 siia kohtuse

ülles andma. Pärast seda tärmini ei saa ühtegi wõlanõudjat enam kuulda wõetud, aga wõlglased, kui wõera oma salgajad, langewad säädusliku trahwi alla. Nr. 142. 3

Räämal 27. Junil 1883.

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Ingenieurs Georg Armitstead der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Simon Felder gehörigen, im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 581 im Bezirke 1 sub Nr. 925 am Thronfolger-Boulevard belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Vereine verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 21. December 1883 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Rigaschen Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Simon Felder, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 1. Juli 1883. Nr. 1219. 2

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Kaufmanns Carl Georg Borstelmann der mittelst diesseitiger Publication vom 12. Januar c. Nr. 97, auf den 12. Juli 1883 festgesetzte öffentliche Verkauf des zum Nachlaße des weil. Capitains Julius von Zielinsky gehörigen, im 1. Quartier des 2. Stadttheils sub Pol.-Nr. 4 und 21 im 1. Bezirke sub Nr. 450 an der Sündersstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Vereine verpfändeten Immobils gehoben und der Versteigerungstermin auf den 13. September 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Nachlaß, bezw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 1. Juli 1883. Nr. 1220. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga abermals der öffentliche Verkauf des dem Simon Felder gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Nr. 691, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Petersburger Vorstadt an der Bleich- und Hilfsstraße sub Pol.-Nr. 563 belegenen und dem Credit-Verein der Hausbesitzer in Riga verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 11. August 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 92 der Statuten des CreditVereins der Hausbesitzer in Riga ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Simon Felder, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1428. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. Juni 1883.

Mit Bezugnahme auf die Publication vom 10. Juni 1883 Nr. 1315 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch bekannt gemacht, daß die auf den 13. December 1883 anberaumte öffentliche Meistbotstellung des dem Ministerial Carl Reinfeldt gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 22, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Kaiserlichen Gartenstraße sub Pol.-Nr. 27 belegenen Immobils nicht stattfinden wird.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 21. Juni 1883. Nr. 1472. 1

Желающіе принять на себя подрядъ на поставку 500 простынь для заведеній Эстляндскаго приказа общественнаго призрѣнія въ текущемъ 1883 году, приглашаются явиться къ торгу 21. и къ переторжкѣ 25. Іюля с. г. въ городъ Ревель въ 12 часовъ дня въ присутствіе приказа, съ представленіемъ при прошеніи доказательства на право торга и требуемаго залога въ размѣрѣ десятой части подрядной суммы наличными деньгами или допускаемыми закономъ процентными бумагами, гдѣ можно и разсмотрѣть торговыя условія.

Нежелающимъ устно участвовать въ торгахъ предоставляется подать или прислать въ Эстляндскій приказъ общественнаго призрѣнія въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія на точномъ основаніи 1909, 1910 и 1912 ст. т. X ч. I Св. Зак. Гражд. (изд. 1857 г.) съ тѣмъ, чтобы они поступили въ приказъ согласно 1935 ст. тогоже тома не позже 12 часовъ полудня, назначеннаго для торга.

Запечатанныя объявленія, неимѣющія требуемаго залога, или не согласныя съ правилами, изложенными въ 1909, 1910 и 1912 ст. будутъ признаны недѣйствительными и приложенія будутъ возвращены.

Послѣ переторжки же никакія предложенія приняты не будутъ.

Если же къ назначенному для торга дню никто не явится или явится одно только лицо, а въ день переторжки будутъ нѣсколько желающихъ торговаться, въ такомъ случаѣ на основаніи ст. 1864 переторжка будетъ обращена въ торгъ, съ новою затѣмъ переторжкою чрезъ три дня. № 549. 3

Diejenigen, welche gesonnen und berechtigt sind, für die Anstalten des estländischen Collegii allgemeiner Fürsorge im Jahre 1883 500 Bettlaken zu liefern, werden hiermit aufgefordert, sich zum Torg am 21. und zum Peretorg am 25. Juli 1883 Mittags 12 Uhr, mit ihren Gesuchen, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den zehnten Theil der Podrädsumme in baarem Gelde oder gesetzlich zulässigen Werthpapieren im Locale des estländischen Collegii allgemeiner Fürsorge in Reval zu melden, woselbst auch die Torgbedingungen zu ersehen sind.

Diejenigen, welche sich nicht an den mündlichen Torgen zu betheiligen wünschen, können ihre schriftlichen Eingaben in versiegelten Couverts unter genauer Beobachtung der in den Art. 1909, 1910 und 1912 Band X Theil I des Swods der Civilgesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen an das Collegium allgemeiner Fürsorge einreichen oder an dasselbe einsenden, jedoch nicht später als um 12 Uhr am Tage des Torges in Gemäßheit des Art. 1935.

Eingaben, welche keine erforderlichen Saloggen enthalten oder nicht übereinstimmen mit den Regeln, die in den Art. 1909, 1910 und 1912 benannt sind, werden für ungültig erklärt und die Beilagen retradirt.

Nach dem Peretorge werden keinerlei Angebote angenommen werden.

Wenn sich an dem für den Torg festgesetzten Tage Niemand oder nur eine Person meldet, am Tage des Peretorges aber sich mehrere Torgliebhaber einfinden sollten, so wird in einem solchen Falle auf Grund des Art. 1864 ibid. der Peretorg in einen Torg verwandelt werden, unter Anberaumung eines neuen Peretorgs nach drei Tagen.

Nr. 549. 3

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Оренбургскаго губернскаго правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ купца Николая Ѳедорова Шихова, на сумму 18265 р. 49 к., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Николаю Ѳедорову Шихову и купеческимъ братьямъ Алексѣю и Павлу Степановымъ Шиховымъ недвижимое имѣніе состоящее: Оренбургской губерніи, въ г. Челябинскѣ, по Сибирской улицѣ подъ № 51, заключающее въ себѣ каменный двухъ-этажный крытый желѣзомъ домъ съ подваломъ и сводами длин. 9 саж. и шир. 10 и 6 саж. 2 арш., разныя хозяйственныя строенія и земли по улицѣ 28½ саж. и во дворѣ 32 саж. оцѣнено въ 10000 руб. Продажа эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 27. Сентября 1883 года, съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутсвіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся.

№ 1658. 3

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 10. Мая сего года состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи онаго правленія 8. Августа сего года будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, съ суммы ниже оцѣночной, на продажу стѣнъ обгорѣвшаго каменнаго одно-этажнаго дома, съ подваломъ на сводахъ, состоящаго въ 3. кварталѣ г. Полоцка, длиною 9½ и шириною 5½ квадр. сажень, на собственной землѣ, коей мѣрою 400 кв. саж., принадлежащаго наслѣдникамъ умершей Полоцкой купчихи Бейли Рохи Шиковой: Миндѣ Бреславовой, Брайнѣ Баркановой, Фейгѣ Морголиновой и малолѣтнимъ наслѣдникамъ Ханы Гуревичевой, на пополненіе пожертвованныхъ Шиковою 1000 рублей на устройство больницы для бѣдныхъ евреевъ и другихъ казенныхъ взысканій, всего на сумму 11,068 руб. 63½ коп. Означенныя стѣны по стоимости матеріала оцѣнены въ 350 руб., а земля — въ 900 руб., а все вообще имущество — въ 1250 рублей.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются на вышеозначенное число въ губернское правленіе, гдѣ могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги до сей продажи относящіяся. № 3868. 1

Витебское губернское правленіе, согласно постановленію своему, 3. Іюня 1883 года состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе частныхъ долговъ Полоцкаго купца Берки Файтелева Эпштейна: купцу Асканзіеву 8600 руб. съ процентами, купцу Мовшѣ-Лейбѣ Эпштейну 30000 рублей, наслѣдникамъ помѣщика Петра Кулешъ 5000 руб. съ процентами, въ присутствіи губернскаго правленія 23. Августа 1883 года будутъ производиться торги, съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу принадлежащаго должнику Эпштейну жилыхъ строеній, состоящихъ въ 1 кварталѣ г. Полоцка, по Витебской улицѣ, а именно: 1) каменный двухъ-этажный домъ, съ подваломъ, выстроеный въ 1862 г., крытый желѣзомъ, длиною по улицѣ 10½ саж., шириною 5⅔ саж. и вышиною 5½ саж., о 42 окнахъ; 2) деревянный одно-этажный, на каменномъ фундаментѣ флигель, выходящій фронтомъ къ Спасской улицѣ, выстроенный въ 1878 г., крытый гонтомъ, мѣрою по улицѣ 4 саж., а по двору 5 сажень, о 8 окнахъ. Къ этому флигелю сдѣлана со двора деревянная пристройка, длиною 2 саж. и шириною 3 сажени, изъ половинника, на деревянныхъ столбахъ; она состоитъ изъ корридора, жилой комнаты и кухни, о 2 окнахъ; 3) сарай изъ досокъ, крытый дранью, длиною 7 сажень и шириною 2 саж.; 4) колодезь глубиною 3 саж. и шириною 2 аршина; 5) два деревянныхъ рубленыхъ въ углы сарая, длиною 4 саж., шириною 2 саж. 1 арш., крытыхъ драницами; 6) ледникъ, длиною 2 саж. 1 арш., шириною 1 сажень 2 аршина, вышиною 1 саж., крытый драницами. Имущество это состоитъ на собственной Эпштейна землѣ, коей находиться 247 квадр. сажень и таковое оцѣнено для продажи въ 7390 рублей. О прочихъ же всысканіяхъ и недоимкахъ числящихся на описанномъ имуществѣ и владѣльцѣ онаго ко дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ на означенное имущество, приглашаются въ губернское правленіе ко дню торга, 23. Августа 1883 г., гдѣ, во все время производства публикаціи, могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, относящіяся до продаваемаго имущества Эпштейна.

№ 3861. 2

Отъ Витебскаго губернскаго распорядительнаго комитета объявляется, что въ соединенномъ его и казенной палаты присутствіи назначены торги, на 28. Іюля 1883 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1883 и 1884 годахъ квартирующимъ въ Витебской губерніи войскамъ торбочнаго хращеваго восьми вершковой ширины холста для постельныхъ принадлежностей по слѣдующему расчету, для городовъ:

Витебска	въ 1883 г.	до 30510	арш.
„	„ 1884 „	„ 20425	„
Динабурга	„ 1883 „	„ 15340	„
„	„ 1884 „	„ 59085	„
Городка	„ 1883 „	„ 1456	„
Полоцка	„ 1883 „	„ 156	„

Велшева въ 1883 г. до 1469 арш.
Лепеля „ 1883 „ „ 143 „
„ „ 1884 „ „ 1287 „
а въ два года 129871 „

Къ торгамъ могутъ быть подаваемы и присылаемы по почтѣ запечатанныя составленныя въ установленномъ законами порядкѣ объявленія съ такимъ расчетомъ, чтобы они могли быть получены въ казенной палатѣ не позже 12 часовъ дня, назначеннаго для торга, съ приложеніемъ узаконенныхъ залоговъ на $^1/_3$ часть той суммы, за которую будетъ изъявлено согласіе взять поставку холста, или квитанціи Витебскаго губернскаго казначейства въ представленія того залога. № 1473. 2

Судебный приставъ при Великолуцкомъ окружномъ судѣ Тыртовъ, жительствующій въ гор. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., объявляетъ, что 16. Сентября 1883 года въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга принадлежащая помѣщику Нилу Николаевичу Хмѣлеву пустошь Кажухово, въ количествѣ 10 десятинъ земли, изъ которой подъ покосомъ 6 дес. и подъ мелкимъ дровянымъ лѣсомъ 4 дес. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи, Великолуцкаго уѣзда, 3 стана, близь сельца Свилебина, назназначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу мѣщанина Александра Иванова Якубовскаго, оцѣнено въ 2000 рублей, съ каковой суммы и начнется торгъ. Всѣ бумаги и документы, относящіяся до продоваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи окружнаго суда. № 155. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Stand der Rigaer Stadt-Disconto-Bank

am 30. Juni 1883.

Activa.

		Rbl.	Kop.
Cassa: Reichscreditbillets und Scheidemünze etc.		44,832	88
Giro-Conti:			
a. bei der Reichsbank	190,000 —		
b. bei der Rigaer Börsenbank	30,000 —		
c. bei der II. Rigaer Gesellschaft gegens. Credits	1,000 —		
d. bei der Commerzbank	45,000 —		
		266,000	—
Discontirte Wechsel		644,953	26
Coupons und zahlbare Effecten		7,855	25
Darlehen gegen Verpfändung von:			
1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren (§ 65, p. 1)	385,683 73		
2) auf den Inhaber lautenden Scheinen städtischer Communalbanken (§ 65, p. 2)	— —		
3) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen ohne Garantie der Regierung, die jedoch als Salog bei Contracten mit der Krone zulässig sind (§ 65, p. 3)	409,250 —		
4) Actien, Obligationen, Schuldverschreibungen und Reversen, die nach § 65, p. 5, entgegengenommen werden	84,846 54		
5) Waaren	49,510 —		
6) kostbaren Metallen	— —		
		929,290	27
Werthpapiere		129,582	60
Streitige Forderungen		184,705	15
Zweifelhafte und im Concurs zu liquidirende Forderungen		71,440	96
Reichsbank Giro à Dépôt		192,095	43
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
Credite gegen Unterlage von garantirten Werthpapieren		14,808	94
„ „ „ „ ungarantirten „		50,000	—
„ „ „ „ commercielle Schuldverschreibungen		17,000	—
2) auf Nostro-Conto:			
Summen zur Disposition der Bank		91,640	24
Incasso-Wechsel bei Correspondenten		20,041	59
Protestirte Wechsel		6,661	14
Unkosten		11,953	59
Zinsen auf Einlagen		8,143	83
Zu erstattende Auslagen		6,143	81
Inventarium		6,437	04
Transitorische Summen		12,185	31
	Summa	2,715,771	29

Passiva.

		Rbl.	Kop.
Grundcapital		317,295	23
Reservecapital		65,859	06
Einlagen:			
a. auf laufende Rechnung	683,762 18		
b. auf Termin	868,651 83		
c. ohne Termin	414,859 67		
		1,967,273	68
Gewinn pro 1881/1882		55,464	78
Wechsel à Dépôt bei der Reichsbank		192,095	43
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
a. Summen zur Disposition der Correspondenten		22,450	38
b. Incassowechsel		4,798	97
2) auf Nostro-Conto:			
Summen, welche die Bank schuldet		23,463	96
Zinsen auf Werthpapiere		2,715	29
Zinsen und Provision		63,964	24
Transitorische Summen		390	27
	Summa	2,715,771	29

Das Directorium.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Dienstag den 12. d. M.**, Vormittags 10 Uhr, die zum Nachlasse des weiland Kaufmanns **C. N. Marschütz** gehörigen **Mobiliareffecten**, bestehend in: 1 Speisetisch, 1 Buffet, 1 Kleiderschrank, div. Stühlen, 1 broncene Tischuhr, mahag. Waschtisch, Wirthschaftsgeräthen und anderen brauchbaren Sachen, in dem an der Ecke der Herren- und Schmiedestraße sub Adr.-Nr. 61 belegenen Hause, (parterre) gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Auction.

Auf Verfügung der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Mittwoch den 13. d. Mts.**, Vormittags 11 Uhr, große Alexanderstraße Nr. 39, 1 **Toonbank**, 1 **Glasschrank**, div. **Möbel**, sowie **das Inventar einer Bäckerei**, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Продается

въ г. Харьковѣ близъ самой рѣки, по Рыжовскому и Монастырскому переулку и Рыжовской набережной 2 дес. 807 кв. саж. **земли**, съ обширными, капитальными постройками, въ коихъ помѣщались заводы, механическій, литейный и бѣлильный. Имущество это, какъ по мѣстности, такъ и по угодьямъ своимъ, можетъ удовлетворить всѣмъ требованіямъ для устройства какихъ-бы то нибыло фабрикъ, заводовъ и мастерскихъ. За подробными свѣдѣніями, просятъ обращата въ правленіе Харьковскаго земельнаго банка.

Verkauft

wird in der Stadt Charkow ein in der Nähe des Flusses an der Ryshowschen- und Klostergasse und dem Ryshowschen Quai belegenes 2 Dess. 807 Q.-Faden großes **Grundstück** mit umfangreichen Capitalbauten, in welchen sich befanden: 1 mechanische Werkstatt, 1 Eisengießerei und 1 Bleiweißfabrik. Diese Besitzlichkeit kann sowohl in Bezug auf ihre Lage, als auch hinsichtlich ihrer Gründe allen Anforderungen genügen, welche zur Anlage jeglicher Art von Fabriken, Betriebsanstalten und Werkstätten gestellt werden können. In Betreff der näheren Auskünfte bittet man sich an die Direction der Charkowschen Landbank zu wenden.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung der Rigaschen Bürgerokladistin Catharina Caroline Thalberg am 1. August 1880 sub Nr. 346 ertheilte, bis zum Ablauf der X. Revision giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Loddiger verzeichneten Peter Behrsing, d. d. 3. Mai 1883 Nr. 5293, giltig bis zum 23. April 1884.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).